
Part of bhagavatIpadyapuShpAnjalIstotra as Mahishasuramardini
Stotra

भगवतीपद्यपुष्पांजलीस्तोत्रान्तर्गतं महिषासुरमर्दिनिस्तोत्रम्

Document Information



Text title : Mahishasuramardinistotram with meaning

File name : mahisha_mean.itx

Category : devii, durgA, devI

Location : doc_devii

Author : Ramakrishna Kavi

Transliterated by : A.Hudli and by G. Ramkumar

Proofread by : A.Hudli and by G. Ramkumar, Sunder Hattangadi

Translated by : Madhav Deshpande, Unkown (12), Ashok Aklujkar (9), greenmsg (11)

Latest update : October 29, 2002, July 4, 2020

Send corrections to : Sanskrit@cheerful.com

This text is prepared by volunteers and is to be used for personal study and research. The file is not to be copied or reposted without permission, for promotion of any website or individuals or for commercial purpose.

Please help to maintain respect for volunteer spirit.

Please note that proofreading is done using Devanagari version and other language/scripts are generated using **sanscript**.

July 4, 2020

sanskritdocuments.org

भगवतीपद्यपुष्पांजलीस्तोत्रान्तर्गतं महिषासुरमर्दिनिस्तोत्रम्



अयि गिरिनंदिनि नंदितमेदिनि विश्वविनोदिनि नंदनुते
गिरिवरविंध्यशिरोधिनिवासिनि विष्णुविलासिनि जिष्णुनुते ।
भगवति हे शितिकण्ठकुटुंबिनि भूरिकुटुंबिनि भूरिकृते
जय जय हे महिषासुरमर्दिनि रम्यकर्पादिनि शैलसुते ॥ १ ॥

O daughter of the mountain, who makes the whole earth happy, who makes the whole universe rejoice, praised by Nandin . dwelling on the peak of the great Vindhya mountain, glittering widely, (variation? giver of joy to Vishnu), praised by those desirous of victory . O Goddess, wife of the blue necked Siva, One who has many families, One who has done a lot, . be victorious, be victorious, O destroyer of the demon mahisa, with beautiful braids of hair, daughter of the mountain Himalaya.

सुरवरवर्षिणि दुर्धरधर्षिणि दुर्मुखमर्षिणि हर्षरते
त्रिभुवनपोषिणि शंकरतोषिणि किल्बिषमोषिणि घोषरते ।
दनुजनिरोषिणि दितिसुतरोषिणि दुर्मदशोषिणि सिन्धुसुते
जय जय हे महिषासुरमर्दिनि रम्यकर्पादिनि शैलसुते ॥ २ ॥

O bestower of boons on Gods, One who assails those hard to control, who tolerates those with ugly faces (?), one engrossed in rejoicing . One who nourishes the three worlds, One who pleases sankara, One who removes sins, One who engrosses in sound of Om (?) . One who is angry with the progeny of Danu (demon), One who is angry with the sons of Diti (also demon), One who destroys those with evil intoxication of pride, daughter of the ocean.

अयि जगदंब मदंब कदंबवनप्रियवासिनि हासरते
शिखरिशिरोमणितुङ्गहिमालयशृंगनिजालयमध्यगते ।
मधुमधुरे मधुकैटभगंजिनि कैटभभंजिनि रासरते

जय जय हे महिषासुरमर्दिनि रम्यकर्पार्दिनि शैलसुते ॥ ३ ॥

O mother of the world, my mother, One who loves to dwell in a forest of Kadamba trees, One who keeps on smiling . One who is on her own dwelling on the tall peak of the Himalaya, the greatest among the mountains . One who is very sweet like honey, One who has the treasure of demons Madhu and Kaitabha, destroyer of the demon Kaitabha, engaged in dancing.

अयि शतखण्डविखण्डितरुण्डवितुण्डितशुण्डगजाधिपते
रिपुगजगण्डविदारणचण्डपराक्रमशुण्ड मृगाधिपते ।
निजभुजदण्डनिपातितखण्डविपातितमुण्डभटाधिपते
जय जय हे महिषासुरमर्दिनि रम्यकर्पार्दिनि शैलसुते ॥ ४ ॥

O One who split the heads (of demons) into hundreds of pieces and One who cut the trunks of great battle elephants . whose great lion is skilled in terrifying valor in tearing apart the temples of enemy elephants . One who has cut down into pieces the heads of enemy chieftains with the strength of her own arms.

अयि रणदुर्मदशत्रुवधोदितदुर्धरनिर्जरशक्तिभृते
चतुरविचारधुरीणमहाशिवदूतकृतप्रमथाधिपते ।
दुरितदुरीहदुराशयदुर्मतिदानवदूतकृतांतमते
जय जय हे महिषासुरमर्दिनि रम्यकर्पार्दिनि शैलसुते ॥ ५ ॥

O One who holds the invincible and undiminishing striking force which arose on the occasion of killing the enemies who were hard to subdue on the battlefield . who made Pramatha, the great attendant of Shiva, a leader in subtle thinking, her commander (?) . who decided to destroy the messenger of demons who were sinful, with evil intentions, thoughts and mind.

अयि शरणागतवैरिवधूवरवीरवराभयदायकरे
त्रिभुवनमस्तकशूलविरोधिशिरोधिकृतामलशूलकरे ।
दुमिदुमितामरदुंदुभिनादमहोमुखरीकृततिग्मकरे
जय जय हे महिषासुरमर्दिनि रम्यकर्पार्दिनि शैलसुते ॥ ६ ॥

O One who gives protection to the great heroic husbands of the enemy wives who have come seeking refuge . One who holds in her hands a spotless spear pointed towards the

head of the opponent who is causing a great pain for all the three worlds . One who is like the blazing hot sun, aroused by the power of resounding noise of the drums of Gods.

अयि निजहुँकृतिमात्रनिराकृतधूम्रविलोचनधूम्रशते
समरविशोषितशोणितबीजसमुद्भवशोणितबीजलते ।
शिवशिव शुंभनिशुंभमहाहवतर्पितभूतपिशाचरते
जय जय हे महिषासुरमर्दिनि रम्यकर्पादिनि शैलसुते ॥ ७ ॥

O One who has blown aside hundreds of streams of smoke coming from demons with smoking eyes merely with her own roaring . who is like a vine of blood-drops grown from the dried blood drops in battle . One who delights in the company of auspicious Shiva, Shumbha, Nishumbha, and the spirits who were fed during the great battle.

धनुरनुसंगरणक्षणसंगपरिस्फुरदंगनटत्कटके
कनकपिशंगपुषत्कनिषंगरसद्भटशुंगहतावटुके ।
कृतचतुरङ्गबलक्षितिरङ्गघटद्वहुरङ्गरटद्वटुके
जय जय हे महिषासुरमर्दिनि रम्यकर्पादिनि शैलसुते ॥ ८ ॥

One who decks herself with dancing ornaments on throbbing limbs at the moment of the battle, making her bow ready . who killed the huge enemy soldiers with a shining sword and with (arrows from) a quiver which has golden brown spots . who made the battleground with fourfold army into a stage with a colorful drama with screaming little soldiers.

सुरललनाततथेयितथेयितथाभिनयोत्तरनृत्यरते
हासविलासहुलासमयि प्रणतार्तजनेऽमितप्रेमभरे ।
धिमिकिटधिकटधिकटधिमिध्वनिघोरमृदंगनिनादरते
जय जय हे महिषासुरमर्दिनि रम्यकर्पादिनि शैलसुते ॥ ९ ॥

O you who take delight in the dancing of heavenly damsels made excellent by the acting out of tatatheyi-tatheyi-tatha/tathA! O you who are full of laughter, amorous gestures and hulAsa (meaning uncertain, but probably something along the lines of abandon)! O you who possess immeasurable love for afflicted persons bowing before you (i.e., seeking refuge in you)! O you who rejoice in the sustained/deep sound, dhimikaTa-dhikkaTa-dhikaTadhimi, of the mRdaGga drum! O vanquisher of the demon MahiSa! O one bearing attractive knotted hair! O daughter of the mountain! Victory to you! (translation by Prof. Aklujkar)

जय जय जय्यजये जयशब्दपरस्तुतितत्परविश्वनुते
 झणझणझिञ्झिमिञ्चिंकृतनपुरसिंजितमोहितभूतपते ।
 नटितनटार्धनटीनटनायकनाटितनाट्यसुगानरते
 जय जय हे महिषासुरमर्दिनि रम्यकर्पादिनि शैलसुते ॥ १० ॥

Be victorious! be victorious! whose victory should be sung, praised by the whole universe ready to sing the praise extolling her victory . who attracted the attention of shiva by twinkling of bells making various sounds of dancing . who delights in beautiful singing and in dance-drama presented by a leading dancer acting out the role of an actress with half of his body.

अयि सुमनःसुमनः सुमनः सुमनः सुमनोहरकांतियुते
 श्रितरजनीरजनीरजनीरजनीरजनीरजनीकरवक्रवृते ।
 सुनयनविभ्रमरभ्रमरभ्रमरभ्रमरभ्रमराधिपते
 जय जय हे महिषासुरमर्दिनि रम्यकर्पादिनि शैलसुते ॥ ११ ॥

O Divine Mother, I invoke You and take refuge in Your Auspicious Feet) Salutations to You O Divine Mother; I Invoke You; Whose Beautiful Mind is United with a Charming Appearance, (I Invoke You) Whose Beautiful Face makes Subserviant the Beauty of the Moon Light of Night by Hiding them with Its Own Beauty, Whose Beautiful Eyes Conquer the Beauty of the Bees by Its Own Beauty, Victory to You, Victory to You, (I take Refuge in Your Auspicious Feet) O the Destroyer of Demon Mahishasura; (Victory to You) Who Shine with Beautiful Locks of Hair and Who is the Daughter of the Mountain (translation by greenmsg.org)

सहितमहाहवमल्लमतल्लिकमल्लितरल्लकमल्लरते
 विरचितवल्लिकपल्लिकमल्लिकझिल्लिकभिल्लिकवर्गवृते ।
 सितकृतफुल्लिसमुल्लसितारुणतल्लजपल्लवसल्ललिते
 जय जय हे महिषासुरमर्दिनि रम्यकर्पादिनि शैलसुते ॥ १२ ॥

Salutations to the Divine Mother who is accompanied in the great battle against excellent wrestlers (fighters), by girls who appear tender like jasmine who are fighting against the enemies. whose accompaniments are composed of girls from the bheel tribe who are tender like creepers of village jasmine and buzz like swarms of bees (or crickets). On

whose face plays a smile created By joy which appears like dawn shining forth with red colour and blossoming the excellent buds. Victory to you, the destroyer of the demon Mahishasura, who has beautiful locks of hair and who is the daughter of the mountain. (translator unknown)

अविरलगण्डगलन्मदमेदुरमत्तमतङ्गराजपते
 त्रिभुवनभूषणभूतकलानिधिरूपयोनिधिराजसुते ।
 अयि सुदती जनलालसमानसमोहनमन्मथराजसुते
 जय जय हे महिषासुरमर्दिनि रम्यकर्पदिनि शैलसुते ॥ १३ ॥

Who is in charge of huge royal elephants in fury whose rut is streaming down their temples incessantly . princess, the daughter of the ocean, who has the beauty of the moon, the ornament of all the three worlds . princess of cupid who enchants the minds desirous of ladies with beautiful teeth.

कमलदलामलकोमलकांतिकलाकलितामलभाललते
 सकलविलासकलानिलयक्रमकेलिचलत्कलहंसकुले ।
 अलिकुलसङ्कुलकुवलयमण्डलमौलिमिलद्भकुलालिकुले
 जय जय हे महिषासुरमर्दिनि रम्यकर्पदिनि शैलसुते ॥ १४ ॥

Whose spotless forehead is enhanced by the beautiful complexion, pure and delicate like that of lotus petals . whose flock of swans is moving sportingly with steps which are the marks of all beautiful arts . whose bees from the bakula trees meet on the tops of lotus flowers which are crowded with (their own) bees.

करमुरलीरववीजितकूजितलज्जितकोकिलमञ्जुमते
 मिलितपुलिन्दमनोहरगुञ्जितरञ्जितशैलनिकुञ्जगते ।
 निजगुणभूतमहाशबरीगणसद्गुणसंभृतकेलितले
 variation निजगणभूतमहाशबरीगणरङ्गणसम्भृतकेलिरते
 जय जय हे महिषासुरमर्दिनि रम्यकर्पदिनि शैलसुते ॥ १५ ॥

Whose sweet cooing sounds made with the flute held in her own hands have put to shame the Kokila bird and who has sweet thoughts . who is in colorful mountain groves pleasantly resounding with the assembled mountain folks . whose playground is filled with good qualities of the flocks of the great tribal women who are manifestations of her own qualities.

कटितटपीतदुकूलविचित्रमयूखतिरस्कृतचंद्ररुचे
 प्रणतसुरासुरमौलिमणिस्फुरदंशुलसन्नखचंद्ररुचे ।
 जितकनकाचलमौलिपदोर्जितनिर्झरकुंजरकुंभकुचे
 जय जय हे महिषासुरमर्दिनि रम्यकर्पादिनि शैलसुते ॥ १६ ॥

Who has set aside the brilliance of the moon with the colorful rays coming from the yellow silk she is wearing on her waist . whose toe-nails shine like the moon because of the rays emanating form the crest jewels of the bowing gods and demons . whose breasts outshine the temples of wild elephants and the high peaks of the golden mountains.

विजितसहस्रकरैकसहस्रकरैकसहस्रकरैकनुते
 कृतसुरतारकसङ्गरतारकसङ्गरतारकसूनुसुते ।
 सुरथसमाधिसमानसमाधिसमाधिसमाधिसुजातरते
 जय जय हे महिषासुरमर्दिनि रम्यकर्पादिनि शैलसुते ॥ १७ ॥

Oh Goddess, the only time praised by the thousand hands of Sahasrarjuna who had excelled the thousand-rayed Sun by his valour, having a son like Karttika who had fought a victorious battle in the clash between gods and Tarakasura, one for whom pleasure is created in the accomplishment (accorded by Sage Medhas) by giving justification for the self-same mental agony of (King) Suratha and (the vaisya) Samadhi, who has crushed the demon. Mahisha, wearing a charming knot of hair, Oh Daughter of Mountain (Himalaya), Victory to you, Victory to you.

पदकमलं करुणानिलये वरिवस्यति योऽनुदिनं स शिवे
 अयि कमले कमलानिलये कमलानिलयः स कथं न भवेत् ।
 तव पदमेव परंपदमेवमनुशीलयतो मम किं न शिवे
 जय जय हे महिषासुरमर्दिनि रम्यकर्पादिनि शैलसुते ॥ १८ ॥

O benevolent goddess accompanied by Shiva, if someone daily cherishes your lotuslike feet . (contd. from prev line) then, O lotus dwelling Lakshmi, how will he not become wealthy? . O auspicious Goddess, is there anything that I would not have, if I earnestly believe that your feet are the highest goal to be achieved?

कनकलसत्कलसिन्धुजलैरनुसिञ्चिनुते गुण रङ्गभुवं

भजति स किं न शचीकुचकुंभतटीपरिरंभसुखानुभवम् ।

तव चरणं शरणं करवाणि नतामरवाणिनिवासि शिवं

variation मृडानि सदा मयि देहि शिवं

जय जय हे महिषासुरमर्दिनि रम्यकपर्दिनि शैलसुते ॥ १९ ॥

If someone bathes you, the playground of virtues, with shining golden waters of the ocean . will he not experience in heaven the happiness (equal to that of Indra) embracing the full bosom of Sachi? . O Goddess worshipped by the speech of Gods, I take refuge in your feet, which are also the abode of Shiva.

तव विमलेन्दुकुलं वदनेन्दुमलं सकलं ननु कूलयते

किमु पुरुहूतपुरीन्दुमुखीसुमुखीभिरसौ विमुखीक्रियते ।

मम तु मतं शिवनामधने भवती कृपया किमुत क्रियते

जय जय हे महिषासुरमर्दिनि रम्यकपर्दिनि शैलसुते ॥ २० ॥

Oh Pure One, the person who looks upon your moonlike face together with its digits causing a bond (with your essence) as the bank (beyond which the river of sorrow does not proceed) - will he ever be turned away by the ladies of Indra's City, having moonlike faces and auspicious faces ? Oh Goddess, having the name of Siva as her treasure, or my opinion is that with kindness you achieve it. Oh Goddess, who has crushed the demon, Mahisha, wearing a beatiful know of hair, Oh Daughter of Mountain (Himalaya), Victory to you, Victory to you.

अयि मयि दीनदयालुतया कृपयैव त्वया भवितव्यमुमे

अयि जगतो जननी कृपयासि यथासि तथाऽनुमितासि रते ।

यदुचितमत्र भवत्युररीकुरुतादुरुतापमपाकुरुते

जय जय हे महिषासुरमर्दिनि रम्यकपर्दिनि शैलसुते ॥ २१ ॥

॥ इति श्रीमहिषासुरमर्दिनि स्तोत्रं सम्पूर्णम् ॥

O Uma, you should be kindly disposed toward me because of your virtue of compassion toward the meek . (meaning unclear) . you may choose to do (with me) whatever is appropriate, she removes the great pain (of her devotees).

The stotra is part of bhagavatIpadyapuShpA.njalIstotra written by Shri Ramakrishna Kavi. The translation is by: Prof. Madhav Deshpande, U.Michigan,


Ann Arbor, and partly by Prof Aklujkar.

1. MA Durga - The Daughter of the Mountain and Joy of the World
2. MA Durga - Destroys the Danavas and the Daityas and Nourishes the Three Worlds
3. MA Durga - Destroyer of the Demons Madhu and Kaitabha
4. MA Durga - Destroyer of the Demons Chanda and Munda
5. MA Durga - Made Lord Shiva the Messenger against Shumbha and Nisumbha
6. MA Durga - Pardons the Enemy Heroes when their Wives take Refuge
7. MA Durga - Destroyer of the Demons Dhumralocana, Raktabija and Shumbha
Nishumbha
8. MA Durga - Destroys the Chaturanga of the Enemy
9. MA Durga - Whose Battle expresses as Celestial Dance
10. MA Durga - Occupies Half of the Body of Lord Shiva
11. MA Durga - Union of Beautiful Mind and Charming Appearance
12. MA Durga - Accompanied by Army of Jasmine-Like Girls against excellent Fighters
13. MA Durga - From Whom Emerges all Arts, Beauty and Power
14. MA Durga - Whose Forehead is Stainless and Pure like a Lotus Petal
15. MA Durga - Whose Voice is Sweeter than Flute and Cuckoo
16. MA Durga - On Whose Radiant Toe-Nails Prostrate the Devas and the Asuras
17. MA Durga - Who is Pleased with Devotional Contemplation of both: like Suratha as
well as Samadhi
18. MA Durga - An Abode of Devi Mahalakshmi
19. MA Durga - An Abode of Devi Mahasaraswati
20. MA Durga - Whose Pure Moon-Like Face Subdues our Impurities
21. MA Durga - Who Shower Grace on Devotees in the same manner as Arrows on
Enemies

Sanskrit text proofread by Sunder Hattangadi sunderh@hotmail.com

Part of bhagavatIpadyapuShpAnjalIstotra as Mahishasuramardini Stotra

pdf was typeset on July 4, 2020

——
Please send corrections to sanskrit@cheerful.com

